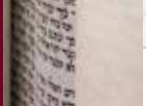


# שניים מקרא ואחד תרגום



מוקדש לע"נ  
הרה"ק ר' מנחם מענדל הכהן ב"ר הרה"ק יהושע זעליק הכהן ע"ה  
ומרת גאלדא בת הרה"ק מרדכי ירחמיאל חיים לימא ע"ה

בנוהי עמה ית מנשה וית אפרים: = ויגד לעקב  
ויאמר הנה בנגד יוסף בא אליך ויתחזק ישראל  
וישב על־המטה: ויגד לעקב ויאמר הנה בנגד  
יוסף בא אליך ויתחזק ישראל וישב על־המטה:  
ותי לעקב ואמר הא בנגד יוסף אתא לותך  
ואתקף ישראל ויטיב על ערסא: ג ויאמר יעקב  
אל־יוסף אל שדי נראה־אלי בלזו בארץ פנען  
ויברך אתי: ויאמר יעקב אל־יוסף אל שדי  
נראה־אלי בלזו בארץ פנען ויברך אתי: ואמר  
יעקב ליוסף אל שדי אתגלי לי בלזו בארעא  
דכנען ויברך תי: ה ויאמר אלי הנני מפרך  
והרביך ונתתיד לקהל עמים ונתתי את  
הארץ הזאת לזרעך אחרית עולם:  
ויאמר אלי הנני מפרך והרביך ונתתיד לקהל  
עמים ונתתי את־הארץ הזאת לזרעך אחרית  
עולם: ואמר לי הא אנא מפיש לך ואסגנך  
ואתננך לכנשת שבטין ואתן ית ארעא הדא  
לבניך בדרך אחסנת עלם: ה ועתה שני־בניך  
הנולדים לך בארץ מצרים עד־באי אליך  
מצרימה ליהם אפרים ומנשה פראובן ושמעון  
יהו־לי: ועתה שני־בניך הנולדים לך בארץ  
מצרים עד־באי אליך מצרימה ליהם אפרים  
ומנשה פראובן ושמעון יהו־לי: וכען תרין בנים  
דאתילידו לך בארעא דמצרים עד מיתי לותך  
למצרים דילי אנון אפרים ומנשה פראובן  
ושמעון יהון קדמי: ומו־לדתך אשר־הולדת  
אחריהם לך יהיו על שם אחיהם יקראו  
בנחלתם: ומו־לדתך אשר־הולדת אחריהם לך  
יהיו על שם אחיהם יקראו בנחלתם: ובנים די  
תוליד בתריהון דילך יהון על שום אחוהון  
יתקוון באחסנתהון: ז ואני ג בבאי מפדן מתה  
עלי רחל בארץ פנען בדרך בעור בברת־ארץ  
לכא אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת הוא

כה ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה  
ויהי ימי־יעקב שני חייו שבע שנים וארבעים  
ומאת שנה: ויחי יעקב בארץ מצרים שבע  
עשרה שנה ויהי ימי־יעקב שני חייו שבע שנים  
וארבעים ומאת שנה: וחיא יעקב בארעא  
דמצרים שבע עשרי שנין והיו יומי יעקב שני  
חיוהי מאה וארבעין ושבע שנין: כט ויקרבו  
ימי־ישראל למות ויקרא א לבנו ליוסף ויאמר  
לו אם־נא מצאתי חן בעיניך שים־נא ידך  
תחת ירכי ועשית עמדי חסד ואמת אל־נא  
תקברני במצרים: ויקרבו ימי־ישראל למות  
ויקרא א לבנו ליוסף ויאמר לו אם־נא מצאתי חן  
בעיניך שים־נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד  
ואמת אל־נא תקברני במצרים: וקרבו יומי  
ישראל למות ויקרא לברה ליוסף ואמר לה אם  
כען אשפחית רחמין בעיניך שוי כען ידך תחות  
ידכי ותעבד עמי טיבו וקשוט לא כען תקברני  
במצרים: ל ושכבתי עם־אבותי וגשאתני  
במצרים ויקברתני בקברתם ויאמר אנכי  
אעשה כדברך: ושכבתי עם־אבותי וגשאתני  
במצרים ויקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה  
כדברך: ואשכוב עם אבותי ותטלנני במצרים:  
ותקברני בקברתהון ואמר אנא אעבד פתגמך:  
לא ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו ישראל  
על־ראש המטה: ויאמר השבעה לי וישבע לו  
וישתחו ישראל על־ראש המטה: ואמר קום לי  
וקיים לה וסגיד ישראל על ריש ערסא: פ א ויהי  
אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך  
חלה ויגח את־שני בניו עמו את־מנשה ואת  
אפרים: ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף  
הנה אביך חלה ויגח את־שני בניו עמו את  
מנשה ואת־אפרים: והנה בטר פתגמא האלין  
ואמר ליוסף הא אבוק שכיב מרע ודבר ית תרין

נאמר על ידי חזקן ונאמר

בית לחם: ואני | בבאי מפדן מִתָּהּ עָלַי רָחֵל  
בָּאֲרֶץ כְּנָעַן בְּדֶרֶךְ בְּעוֹד כְּבֶרֶת־אֲרֶץ לְבֵא אֶפְרַתָּה  
וְאֶקְבְּרָה שָׁם בְּדֶרֶךְ אֶפְרַת הוּא בֵּית לָחֶם: וְאָנָּה  
בְּמִיתִי מִפְּדָן מִיתַת עָלַי רָחֵל בָּאֲרָעָא דְכְנַעַן  
בָּאֲרָמָא בְּעוֹד כְּרוּכָא דְאֲרָעָא לְמִיעֵל לְאֶפְרַת  
וְקִבְרָתָהּ תִּמָּן בְּאֶרֶץ אֶפְרַת הִיא בֵּית לָחֶם:  
ח וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמֶר מִי־אַלְהָ:  
וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמֶר מִי־אַלְהָ: וַחֲזָא  
יִשְׂרָאֵל יֵת בְּנֵי יוֹסֵף וַאֲמַר מִן אֵלִין: ט וַיֹּאמֶר  
יוֹסֵף אֶל־אֲבִיו בְּנֵי הֵם אֲשֶׁר־נָתַן־לִי אֱלֹהִים  
בְּזֶה וַיֹּאמֶר קָח־סֵנָא אֵלַי וְאֶבְרַכֶּם: וַיֹּאמֶר יוֹסֵף  
אֶל־אֲבִיו בְּנֵי הֵם אֲשֶׁר־נָתַן־לִי אֱלֹהִים בְּזֶה וַיֹּאמֶר  
קָח־סֵנָא אֵלַי וְאֶבְרַכֶּם: וַאֲמַר יוֹסֵף לְאֶבְיָהּ בְּנֵי  
אֲנֹנִי דִּיהֵב לִי יי הֵכָא וַאֲמַר קִרְבְּנוֹן כַּעַן לְוָתִי  
וְאֶבְרַכְנוֹן:

שני | ועיני ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות  
ויגש אתם אליו וישק להם ויחבק להם: ועיני  
ישראל כבדו מזקן לא יוכל לראות ויגש אתם  
אליו וישק להם ויחבק להם: ועיני ישראל קרן  
מסיבו לא יכול למחזי וקרבי תהון לותה ונשיק  
להון וגפיף להון: יא וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־יוֹסֵף  
רְאֵה פָנֶיךָ לֹא פִלְלִיתִי וְהִנֵּה הִרְאָה אֹתִי אֱלֹהִים  
גַּם אֶת־זֶרְעֶךָ: וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־יוֹסֵף רְאֵה פָנֶיךָ  
לֹא פִלְלִיתִי וְהִנֵּה הִרְאָה אֹתִי אֱלֹהִים גַּם אֶת־זֶרְעֶךָ:  
וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף לְמַחְזִי אֶפְיָךְ לֹא סִבְרִית וְהָאֵת  
אֲחִזִּי יָתִי יי אִף יֵת בְּנֶיךָ: יב וַיּוֹצֵא יוֹסֵף אֹתָם  
מֵעַם בְּרָכְיוֹ וַיִּשְׁתַּחֲוּ לִפְנֵי אֲרָצָה: וַיּוֹצֵא יוֹסֵף  
אֹתָם מֵעַם בְּרָכְיוֹ וַיִּשְׁתַּחֲוּ לִפְנֵי אֲרָצָה: וְאֶפְיָךְ  
יוֹסֵף תִּתְּהוֹן מִן קְדָמוּהִי וּסְגִיד עַל אִפּוּהִי עַל  
אֲרָעָא: יג וַיִּקַּח יוֹסֵף אֶת־שְׁנֵיהֶם אֶת־אֶפְרַיִם  
כִּימִינוֹ מִשְׁמָאל יִשְׂרָאֵל וְאֶת־מְנַשֶּׁה בְּשִׁמְאֹלוֹ  
מִימִין יִשְׂרָאֵל וַיִּגַּשׁ אֵלָיו: וַיִּקַּח יוֹסֵף אֶת־שְׁנֵיהֶם  
אֶת־אֶפְרַיִם כִּימִינוֹ מִשְׁמָאל יִשְׂרָאֵל וְאֶת־מְנַשֶּׁה  
בְּשִׁמְאֹלוֹ מִימִין יִשְׂרָאֵל וַיִּגַּשׁ אֵלָיו: וַדְּבַר יוֹסֵף יֵת

תרויהון ית אפרים כימינה מסמאלא דִּישְׂרָאֵל  
וְיֵת מְנַשֶּׁה בְּשִׁמְאֹלָה מִימִינָא דִּישְׂרָאֵל וְקָרִיב  
לְוָתָהּ: ד וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל אֶת־יָמִינוֹ וַיֵּשֶׁת עַל־  
רֹאשׁ אֶפְרַיִם וְהוּא הִצְעִיר וְאֶת־שְׁמָאלוֹ עַל־  
רֹאשׁ מְנַשֶּׁה שְׂכַל אֶת־יָדָיו כִּי מְנַשֶּׁה הִבְכוּר:  
וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל אֶת־יָמִינוֹ וַיֵּשֶׁת עַל־רֹאשׁ אֶפְרַיִם  
וְהוּא הִצְעִיר וְאֶת־שְׁמָאלוֹ עַל־רֹאשׁ מְנַשֶּׁה שְׂכַל  
אֶת־יָדָיו כִּי מְנַשֶּׁה הִבְכוּר: וְאוּשִׁיט יִשְׂרָאֵל יֵת  
יְמִינָה וְשׁוּי עַל רִישָׁא דְאֶפְרַיִם וְהוּא זַעֲרָא וְיֵת  
סְמָאלָה עַל רִישָׁא דְמְנַשֶּׁה אַחְפִּימָנוֹן לִידוּהִי אַרְי  
מְנַשֶּׁה בּוּכְרָא: טו וַיִּבְרַךְ אֶת־יוֹסֵף וַיֹּאמֶר  
הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְּהַלְכּוּ אִבְתִּי לִפְנֵי אֲבִרָהֶם  
וַיִּצְחָק הָאֱלֹהִים הֲרַעָה אֹתִי מְעוֹדִי עַד־הַיּוֹם  
הַזֶּה: וַיִּבְרַךְ אֶת־יוֹסֵף וַיֹּאמֶר הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר  
הִתְּהַלְכּוּ אִבְתִּי לִפְנֵי אֲבִרָהֶם וַיִּצְחָק הָאֱלֹהִים  
הֲרַעָה אֹתִי מְעוֹדִי עַד־הַיּוֹם הַזֶּה: וּבְרִיךְ יֵת יוֹסֵף  
וַאֲמַר יי דִּי פִלְחוּ אֲבָהִתִּי קְדָמוּהִי אֲבִרָהֶם וַיִּצְחָק  
יי דִּין יֵתִי מְדָאִיתִנִּי עַד יוֹמָא הַדִּין: טז הַמְּלֹאָךְ  
הַגָּאֵל אֹתִי מִכְּלִיָּע יִבְרַךְ אֶת־הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא  
בְּהֵם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבִתִּי אֲבִרָהֶם וַיִּצְחָק וַיִּדְּגוּ לְרֹב  
בְּקֶרֶב הָאֲרֶץ: הַמְּלֹאָךְ הַגָּאֵל אֹתִי מִכְּלִיָּע יִבְרַךְ  
אֶת־הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא בְּהֵם שְׁמִי וְשֵׁם אֲבִתִּי אֲבִרָהֶם  
וַיִּצְחָק וַיִּדְּגוּ לְרֹב בְּקֶרֶב הָאֲרֶץ: מִלְּאֲכָא דִּי פִרְק  
יָתִי מִכָּל בִּישָׁא יִבְרַךְ יֵת עוֹלְמָיָא וַיִּתְקַרֵּי בַּהוֹן  
שְׁמִי וְשׁוּם אֲבָהִתִּי אֲבִרָהֶם וַיִּצְחָק וּכְנַנְגִּי יִמָּא  
יִסְגוֹן בְּגוֹ בְּנֵי אֲנָשָׁא עַל אֲרָעָא:

שלישי | וַיֵּרָא יוֹסֵף כִּי־יָשִׁית אֲבִיו יִד־יָמִינוֹ עַל־  
רֹאשׁ אֶפְרַיִם וַיִּרַע בְּעֵינָיו וַיִּתְמַךְ יִד־אֲבִיו  
לְהַסִּיר אֹתָהּ מֵעַל רֹאשׁ־אֶפְרַיִם עַל־רֹאשׁ  
מְנַשֶּׁה: וַיֵּרָא יוֹסֵף כִּי־יָשִׁית אֲבִיו יִד־יָמִינוֹ עַל־  
רֹאשׁ אֶפְרַיִם וַיִּרַע בְּעֵינָיו וַיִּתְמַךְ יִד־אֲבִיו לְהַסִּיר  
אֹתָהּ מֵעַל רֹאשׁ־אֶפְרַיִם עַל־רֹאשׁ מְנַשֶּׁה: וַחֲזָא  
יוֹסֵף אַרְי שׁוּי אֲבִיָּהּ יֵד יְמִינָה עַל רִישָׁא דְאֶפְרַיִם  
וּבְכִאִישׁ בְּעֵינֹהִי וּסְעֵד יָדָא דְאֲבִיָּהּ לְאַעֲדָאָה יֵתָהּ

מַעַל רִישָׁא דְאַפְרִים לְאַנְחוּתָהּ עַל רִישָׁא דְמְנַשֶּׁה:  
 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אֲבִיו לֹא־כֵן אָבִי כִי־יִהְיֶה  
 הַבְּכֹר שֵׁים יְמִינִךָ עַל־רִאשׁוֹ: וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־  
 אָבִיו לֹא־כֵן אָבִי כִי־יִהְיֶה הַבְּכֹר שֵׁים יְמִינִךָ עַל־  
 רִאשׁוֹ: וְאָמַר יוֹסֵף לְאֲבוּהִי לֹא כֵן אָבָא אָרִי דִין  
 בּוֹכְרָא שׁוֹ יְמִינִךָ עַל רִישָׁהּ: יֵט וְיִמָּאן אָבִיו  
 וַיֹּאמֶר יְדַעְתִּי בְנִי יְדַעְתִּי גַם־הִיא יְהִי־לָעָם  
 וְגַם־הִיא וְגַדְל וְאוֹלָם אֲחִיו הַקָּטָן וְגַדְל מִמֶּנּוּ  
 וְזֶרְעוֹ יִהְיֶה מְלֹא־הַגּוֹיִם: וַיִּמָּאן אָבִיו וַיֹּאמֶר  
 יְדַעְתִּי בְנִי יְדַעְתִּי גַם־הִיא יְהִי־לָעָם וְגַם־הִיא  
 וְגַדְל וְאוֹלָם אֲחִיו הַקָּטָן וְגַדְל מִמֶּנּוּ וְזֶרְעוֹ יִהְיֶה  
 מְלֹא־הַגּוֹיִם: וְסָרִיב אָבוּהִי וְאָמַר יְדַעְנָא כְּרִי  
 יְדַעְנָא אָף הוּא יְהִי לְעַמָּא וְאָף הוּא יִסְגִי וְכֶרֶם  
 אֲחוּהִי זַעֲרָא יִסְגִי מִנָּה וּבְנוּהִי יִהְיוּ שְׁלִיטִין  
 בְּעַמְמֵיָא: כ וַיְבָרְכֵם בְּיוֹם הַהוּא לֵאמֹר בְּךָ  
 יִבְרַךְ יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר יִשְׁמַךְ אֱלֹהִים בְּאַפְרִים  
 וּבְמְנַשֶּׁה וַיִּשֶׁם אֶת־אַפְרִים לִפְנֵי מְנַשֶּׁה: וַיְבָרְכֵם  
 בְּיוֹם הַהוּא לֵאמֹר בְּךָ יִבְרַךְ יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר יִשְׁמַךְ  
 אֱלֹהִים בְּאַפְרִים וּבְמְנַשֶּׁה וַיִּשֶׁם אֶת־אַפְרִים לִפְנֵי  
 מְנַשֶּׁה: וְכִרְיַכְנוּן בְּיוֹמָא הַהוּא לְמִימַר בְּךָ יִבְרַךְ  
 יִשְׂרָאֵל לְמִימַר יִשׁוּיְנִךָ יי בְּאַפְרִים וּבְמְנַשֶּׁה וְשׁוּי  
 יֵט אֲפְרִים קֳדָם מְנַשֶּׁה: כא וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־  
 יוֹסֵף הִנֵּה אָנֹכִי מֵת וְהִיא אֱלֹהִים עִמָּכֶם וְהָשִׁיב  
 אֶתְכֶם אֶל־אֶרֶץ אֲבֹתֵיכֶם: וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־  
 יוֹסֵף הִנֵּה אָנֹכִי מֵת וְהִיא אֱלֹהִים עִמָּכֶם וְהָשִׁיב  
 אֶתְכֶם אֶל־אֶרֶץ אֲבֹתֵיכֶם: וְאָמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף  
 הָא אָנָּא מָאִית וַיְהִי מִימְרָא דִּי בְּסַעֲדְכוּן וַיְתִיב  
 יִתְכוּן לְאַרְעָא דְאַבְהֵתְכוּן: כב וְאֲנִי נִתְתִּי לָךְ  
 שְׂכָם אַחַד עַל־אַחֶיךָ אֲשֶׁר לְקַחְתִּי מִיַּד הָאֻמִּי  
 בְּחָרְבִי וּבְקִשְׁתִּי: וְאֲנִי נִתְתִּי לָךְ שְׂכָם אַחַד  
 עַל־אַחֶיךָ אֲשֶׁר לְקַחְתִּי מִיַּד הָאֻמִּי בְּחָרְבִי  
 וּבְקִשְׁתִּי: וְאָנָּא יְהִיבִית לָךְ חוֹלֶק חַד יִתִּיר עַל  
 אַחֶיךָ דִּי נְסִיבִית מִידָא דְאַמּוֹרָאָה בְּצִלוֹתִי  
 וּבְכַעֲוֹתִי: פ

רביע' א וַיִּקְרָא יַעֲקֹב אֶל־בָּנָיו וַיֹּאמֶר הָאֶסְפוּ  
 וְאֶנִּידָה לָכֶם אֶת אֲשֶׁר־יִקְרָא אֶתְכֶם בְּאַחֲרִית  
 הַיָּמִים: וַיִּקְרָא יַעֲקֹב אֶל־בָּנָיו וַיֹּאמֶר הָאֶסְפוּ  
 וְאֶנִּידָה לָכֶם אֶת אֲשֶׁר־יִקְרָא אֶתְכֶם בְּאַחֲרִית  
 הַיָּמִים: וַקְרָא יַעֲקֹב לְבְנוּהִי וְאָמַר אֲתַכְנֶשׁוּ וְאַחֲוִי  
 לְכוּן יֵט דִּי זַעֲרַע יִתְכוּן בְּסוּף יוֹמֵיָא: כ הַקֶּבֶצוּ  
 וְשִׁמְעוּ בְנֵי יַעֲקֹב וְשִׁמְעוּ אֶל־יִשְׂרָאֵל אֲבִיכֶם:  
 הַקֶּבֶצוּ וְשִׁמְעוּ בְנֵי יַעֲקֹב וְשִׁמְעוּ אֶל־יִשְׂרָאֵל  
 אֲבִיכֶם: אֲתַכְנֶשׁוּ וְשִׁמְעוּ בְנֵי יַעֲקֹב וְקִבְּלוּ אוֹלְפִין  
 מִן יִשְׂרָאֵל אֲבוּכוּן: ג רְאוּבֵן בְּכָרִי אֶתְהָ כַּחֲוִי  
 וְרֹאשִׁית אוֹנִי יִתֵּר שְׂאת וְיִתֵּר עֵז: רְאוּבֵן בְּכָרִי  
 אֶתְהָ כַּחֲוִי וְרֹאשִׁית אוֹנִי יִתֵּר שְׂאת וְיִתֵּר עֵז:  
 רְאוּבֵן בּוֹכְרִי אֶת חִילִי וְרִישׁ תְּקַפִּי לָךְ הָיָה חֲזִי  
 לְמַסַּב תְּלַתָּא חוֹלְקִין בְּכִירוּתָא כְּהִנְתָּא וּמִלְכוּתָא:  
 ד פָּחוּ כַּפְּמִים אֶל־תּוֹתֵר כִּי עֲלִית מִשְׁכְּבִי אָבִיךָ  
 אִז חֲלַלְתָּ יְצוּעִי עֲלָהּ: פָּחוּ כַּפְּמִים אֶל־תּוֹתֵר כִּי  
 עֲלִית מִשְׁכְּבִי אָבִיךָ אִז חֲלַלְתָּ יְצוּעִי עֲלָהּ: עַל  
 דְּאַזְלָתָא לְקַבֵּל אַפִּיךָ הָא כְּמֵיָא בְּרַם לֹא אֶהְיִיתָ  
 חוֹלֶק יִתִּיר לֹא תִסַּב אָרִי סִלְקָתָא בֵּית מִשְׁכְּבִי  
 אָבִיךָ בְּכֵן אֶחְלָתָא לְשׁוּיִי בְּרִי סִלְקָתָא: פ  
 ה שְׁמַעוֹן וְלֹוֹי אֲחִים כְּלִי חָמֶם מְכַרְתִּיהֶם:  
 שְׁמַעוֹן וְלֹוֹי אֲחִים כְּלִי חָמֶם מְכַרְתִּיהֶם: שְׁמַעוֹן  
 וְלֹוִי אֲחִין גְּבָרִין גְּבָרִין בְּאַרְעַ תּוֹתְבוּתָהוֹן עֲבָדוּ  
 גְבוּרָא: ו בְּסַדָּם אֶל־תִּבְא נַפְשִׁי בְּקַהֲלָם אֶל־  
 תַּחַד כְּבֹדִי כִּי בְּאַפִּם הִרְגוּ אִישׁ וּבְרַצְנָם  
 עֲקְרוּ־שׁוֹר: בְּסַדָּם אֶל־תִּבְא נַפְשִׁי בְּקַהֲלָם אֶל־  
 תַּחַד כְּבֹדִי כִּי בְּאַפִּם הִרְגוּ אִישׁ וּבְרַצְנָם עֲקְרוּ־  
 שׁוֹר: בְּרִזְהוֹן לֹא הָוֹת נַפְשִׁי בְּאַתְפַּנְשָׁהוֹן לְמַהֲרָ  
 לֹא נַחֲתִית מִן יָקָרִי אָרִי בְּרִגְזָהוֹן קָטְלוּ קָטוֹל  
 וּבְרַעְוִתָהוֹן תְּרַעַו שׁוֹר סִנְאָה: ז אָרוּר אָפֶם כִּי עֵז  
 וְעִבְרָתָם כִּי קִשְׁתָּה אֲחֻלְקָם בְּיַעֲקֹב וְאַפִּיצֶם  
 בְּיִשְׂרָאֵל: אָרוּר אָפֶם כִּי עֵז וְעִבְרָתָם כִּי קִשְׁתָּה  
 אֲחֻלְקָם בְּיַעֲקֹב וְאַפִּיצֶם בְּיִשְׂרָאֵל: לִיט רְגִזָּהוֹן אָרִי  
 תַּקִּיף וְחַמְתָּהוֹן אָרִי קִשְׂיָא אֶפְלַגְנוֹן בְּיַעֲקֹב

וּבְיָמֵינוּ בְּיִשְׂרָאֵל: פ הַיְהוּדָה אֶתֶּלָּה יוֹדוּד:  
אֶחָיד יִדְדָּה בְּעֶרְפָּה אִיבִיד יִשְׁתַּחֲוֶה לָךְ בְּנִי אֶבִיד:  
יְהוּדָה אֶתֶּלָּה יוֹדוּד אֶחָיד יִדְדָּה בְּעֶרְפָּה אִיבִיד יִשְׁתַּחֲוֶה  
לָךְ בְּנִי אֶבִיד: יְהוּדָה אֶת אֹדִיתָא וְלֹא בְּהִיתָתָא  
בָּךְ יוֹדוּן אֶחָיד יִדְדָּה תִתְקַף עַל בְּעָלִי דְבִבְךָ  
יִתְבַּדְרוּן סְנָאף יְהוֹן מִחֲזִירִין קָדִיל קִדְמָךְ וִיהוֹן  
מִקְדָּמִין לְמַשְׁאֵל בְּשִׁלְמָךְ בְּנִי אָבוֹד: ט גּוֹר אַרְיָה  
יְהוּדָה מִטָּרֶף בְּנִי עֲלִית פָּרַע רַבֵּן בְּאַרְיָה  
וּבִלְכִּיָּא מִי יְקִימָנוּ: גּוֹר אַרְיָה יְהוּדָה מִטָּרֶף בְּנִי  
עֲלִית פָּרַע רַבֵּן בְּאַרְיָה וּבִלְכִּיָּא מִי יְקִימָנוּ: שְׁלִטוֹן  
יְהִי בְּשִׁרְיָא וּבְסוּפָא יִתְרַבָּא מִלְפָּא מְדִבִּית יְהוּדָה  
אַרְיָ מִדִּין קִטְלָא בְּרִי נִפְשָׁךְ סִלְקָתָא יְנוּחַ יִשְׂרִי  
בְּתִקְוָךְ בְּאַרְיָ וּבִלִּיתָא וְלִית מִלְכוּ דְתַזְעֻזְעָה:  
י לֹא־יִסּוּר שְׁבֹט מִיְהוּדָה וּמַחֲקָךְ מִבֵּין רַגְלֵי עַד  
פְּרִיבָא שִׁילָה וְלוֹ יִקְהַת עַמִּים: לֹא־יִסּוּר שְׁבֹט  
מִיְהוּדָה וּמַחֲקָךְ מִבֵּין רַגְלֵי עַד פְּרִיבָא שִׁילָה וְלוֹ  
יִקְהַת עַמִּים: לֹא יַעֲדִי עַבְד שְׁלִטוֹן מְדִבִּית יְהוּדָה  
וּסְפָרָא מִבְּנֵי בְנוֹהֵי עַד עֲלָמָא עַד דִּיִּיתִי מְשִׁיחָא  
דְּדִילָה הִיא מִלְכוּתָא וְלֹא יִשְׁתַּמְעוּן עַמְּמִיָּא:  
י אֶסְרִי לְגֶפֶן כְּתִיב עִירָה קְרִי עִירוֹ וְלִשְׁרָקָה בְּנִי  
אֶתְנוּ כִּפְס בֵּין לְבָשׁוּ וּבְדָם־עֲנָבִים  
כְּתִיב סוּתָה קְרִי סוּתוֹ: אֶסְרִי לְגֶפֶן עִירוֹ וְלִשְׁרָקָה  
בְּנִי אֶתְנוּ כִּפְס בֵּין לְבָשׁוּ וּבְדָם־עֲנָבִים סוּתוֹ:  
יִסְחַר יִשְׂרָאֵל לְקִרְתָּה עָמָא יְכַנּוּן הִיכְלָה יְהוֹן  
צִדִּיקָא סְחֹר סְחֹר לֵה וְעַבְדֵי אֹדִיתָא בְּאוּלְפֵן  
עָמָה יְהִי אֲרָגוֹן טָב לְבוּשׁוֹהֵי כְסוּתָה מִילָא מִילָא  
צָבַע זְהוּרִי וְצַבְעוֹנִין: י חֲכָלִיל עֵינִים מִיֵּין  
וּלְבָן־שֵׁנִים מִחֲלָב: חֲכָלִיל עֵינִים מִיֵּין וּלְבָן־שֵׁנִים  
מִחֲלָב: פ יִסְמְקוֹן טוּרוּהֵי בְּכַרְמוּהֵי יִטּוּפוֹן  
נַעֲוֹהֵי בְּחֶמֶר יִחֲזֹרן בְּקַעֲתָה בְּעִיבּוֹר וּבְעֶדְרִי  
עָנָא: י זְבוּלָן לְחוּף יָמִים יִשְׁכֵּן וְהוּא לְחוּף אֲנִית  
וְיִרְכָּתוּ עַל־צִידָן: זְבוּלָן לְחוּף יָמִים יִשְׁכֵּן וְהוּא  
לְחוּף אֲנִית וְיִרְכָּתוּ עַל־צִידָן: זְבוּלָן עַל סִפֵּר  
יִמְמִיָּא יִשְׂרִי וְהוּא יִכְבֹּשׁ מַחֲזִיזִין בְּסַפִּינָן וְטוֹב

יִמָּא יִיכּוֹל וּתְחוּמָה יְהִי מְטִי עַל צִידוֹן: פ  
יִשְׁשֹׁכֶר חֲמֹר גָּרַם רַבֵּן בֵּין הַמִּשְׁפָּתִים:  
יִשְׁשֹׁכֶר חֲמֹר גָּרַם רַבֵּן בֵּין הַמִּשְׁפָּתִים: יִשְׁשֹׁכֶר  
עֲתִיר בְּנִכְסִין וְאַחַסְנָתָה בֵּין תְּחוּמִיָּא: טו וִירָא  
מִנְחָה כִּי טוֹב וְאַתְּ־הָאֲרֵץ כִּי נַעֲמָה וַיֵּט שְׁכָמוֹ  
לְסִבָּל וַיְהִי לְמַס־עֲבָד: וִירָא מִנְחָה כִּי טוֹב  
וְאַתְּ־הָאֲרֵץ כִּי נַעֲמָה וַיֵּט שְׁכָמוֹ לְסִבָּל וַיְהִי לְמַס־  
עֲבָד: וַחֲזָא חוּלְקָא אַרְיָ טָב וְיָת אֲרַעָא אַרְיָ  
מַעֲבָדָא פִּירִין וִיכְבֹּשׁ מַחֲזִיזֵי עַמְּמִיָּא וִישִׁיָּצִי יָת  
דִּירֵיהוֹן וַיִּדְאֲשַׁתְּאֲרוּן בְּהוֹן יְהוֹן לֵה פִלְחִין וּמַסְקִי  
מַסִּין: ס טו דִּין יְדִין עָמָּה בְּאַחַד שְׁבֹטֵי יִשְׂרָאֵל:  
דִּין יְדִין עָמָּה בְּאַחַד שְׁבֹטֵי יִשְׂרָאֵל: מְדִבִּית דִּין  
יִתְבַּחַר וַיְקוּם גִּבְרָא בְּיוֹמוּהֵי יִתְפַּרֵּק עָמָה  
וּבְשִׁנּוּהֵי יְנוּחֹן בְּחָדָא שְׁבֹטֵי דִישְׂרָאֵל: י יְהִי  
דִּין נַחֲשׁ עַל־יֶדְרֶךְ שְׁפִיפֵן עַל־אַרְחַת הַנֶּשֶׁף  
עַקְבֵּי־סוּם וַיִּפֹּל רַכְבּוֹ אַחֲזֹר: יְהִי־דִין נַחֲשׁ  
עַל־יֶדְרֶךְ שְׁפִיפֵן עַל־אַרְחַת הַנֶּשֶׁף עַקְבֵּי־סוּם וַיִּפֹּל  
רַכְבּוֹ אַחֲזֹר: יְהִי גִבְרָא דִיִּתְבַּחַר וַיְקוּם מְדִבִּית דִּין  
אִימָתָה תִתְרַמֵּי עַל עַמְּמִיָּא וּמַחֲתָה תִתְקַף  
בְּפִלְשֶׁתַי בְּחִינֵי חוֹרְמָן יִשְׂרִי עַל אֲרַחָא וּכְפִתְנָא  
יִכְמוֹן עַל שְׂבִילָא יִקְטֹל גִּבְרִי מִשְׁרִית פִּלְשֶׁתַי  
פִּרְשִׁין עִם רַגְלָאִין יַעֲקֹר סוּסוֹן וְתַפְּחִין וַיִּמְגֵּר  
רוֹכְבֵיהוֹן לְאַחֲזָרָא: י לִישׁוּעָתֶךָ קְוִיתִי יְהוָה:  
לִישׁוּעָתֶךָ קְוִיתִי יְהוָה: לְפִירְקָנֶךָ סִבְרִית יי: ס  
חֲמִישִׁי יֵט גִּדְּ גִדּוֹד יְגוֹדְנוּ וְהוּא יִגְדַּע עֶקֶב: גִּדְּ גִדּוֹד  
יְגוֹדְנוּ וְהוּא יִגְדַּע עֶקֶב: מְדִבִּית גִּדְּ מִשְׁרִית מוֹזִיגִין  
כַּד יַעֲבְרוּן יָת יִרְדְּנָא קָדָם אַחֲזִיהוֹן לְקִרְבָּא  
וּבְנִכְסִין סְגִיָּאִין יְתוּבוּן לְאַרְעָהוֹן: ס כ מֵאֲשֶׁר  
שְׂמַנְהָ לַחֲמוֹ וְהוּא יִתֵּן מַעֲדֵי־מֶלֶךְ: מֵאֲשֶׁר  
שְׂמַנְהָ לַחֲמוֹ וְהוּא יִתֵּן מַעֲדֵי־מֶלֶךְ: דָּאֲשֶׁר טָבָא  
אַרְעָה וְהוּא מְרַבָּא בְּתַפְנוּקֵי מַלְכִין: ס כא נִפְתָּלִי  
אֵילָה שְׁלָחָה הַנָּתָן אֲמִרִי־שֹׁפֵר: נִפְתָּלִי אֵילָה  
שְׁלָחָה הַנָּתָן אֲמִרִי־שֹׁפֵר: נִפְתָּלִי בְּאַרְעֵי טָבָא  
יִתְרַמֵּי עֲדָבָה וְאַחַסְנָתָה תְּהִי מַעֲבָדָא פִּירִין יְהוֹן

מוֹדֵן וּמְבָרְכִין עֲלֵיהוֹן: ס כּ כּ בֵּן פָּרַת יוֹסֵף בֶּן  
 פָּרַת עֲלֵי־עֵין בְּנוֹת צַעֲדָה עַל־שׁוּר: בֶּן פָּרַת  
 יוֹסֵף בֶּן פָּרַת עֲלֵי־עֵין בְּנוֹת צַעֲדָה עַל־שׁוּר: בְּרִי  
 דִּיסְגִי יוֹסֵף בְּרִי דִּיתְבָּרֵךְ בְּגֶפֶן דְּנָצִיב עַל עֵינָא  
 דְּמִיָּא תְרִין שְׁבָטִין יִפְקוּן מִבְּנוֹהֵי יִקְבְּלוּן חוּלְקָא  
 וְאַחֲסִנְתָּא: כּ וּמְרַרְהוּ וְרַבּוּ וַיִּשְׁטַמְהוּ בַּעֲלֵי  
 חֲצִים: וּמְרַרְהוּ וְרַבּוּ וַיִּשְׁטַמְהוּ בַּעֲלֵי חֲצִים:  
 וְאַתְמַרְרוּ יְתָה וְנִקְמוּהִי וְאַעֲזִיקוּ לָהּ גְּבָרִין גְּבָרִין  
 בַּעֲלֵי פִלְגוּתָא: כּ וַתֵּשֶׁב בְּאִיתָן קִשְׁתּוֹ וַיִּפְּזוּ  
 זְרַעִי יָדָיו מִיָּדִי אֲבִיר יַעֲקֹב מִשָּׁם רָעָה אֲבֹן  
 יִשְׂרָאֵל: וַתֵּשֶׁב בְּאִיתָן קִשְׁתּוֹ וַיִּפְּזוּ זְרַעִי יָדָיו מִיָּדִי  
 אֲבִיר יַעֲקֹב מִשָּׁם רָעָה אֲבֹן יִשְׂרָאֵל: וַתִּבְתּ בַּהוֹן  
 נְבִיאוּתָהּ עַל דְּקִים אוֹרִיתָא בְּסִתְרָא וְשׁוּי בְּתוּקָפָא  
 רוֹחֲצָנָה בְּכֹן יִתְרָמָא דְּהָב עַל דְּרַעוּהִי וְאַחֲסִין  
 מְלֻכוּתָא וְתַקִּיף דָּא תְּנוֹת לָהּ מִן קֳדָם אֵל תְּקִיפָא  
 דִּיעֲקֹב דִּי בְּמִימְרָה זֶן אֲבָהֶן וּבְנִין וְרַעָא  
 דִּישְׂרָאֵל: כּ מֶלֶךְ אֲבִיד וַעֲזוֹרָךְ וְאֵת שְׂדֵי  
 וּבִרְכָךְ בְּרֶכֶת שְׁמַיִם מַעַל בְּרֶכֶת תְּהוֹם רַבְּצַת  
 תַּחַת בְּרֶכֶת שָׁדִים וְרַחֵם: מֶלֶךְ אֲבִיד וַעֲזוֹרָךְ וְאֵת  
 שְׂדֵי וּבִרְכָךְ בְּרֶכֶת שְׁמַיִם מַעַל בְּרֶכֶת תְּהוֹם רַבְּצַת  
 תַּחַת בְּרֶכֶת שָׁדִים וְרַחֵם: מִימַר אֱלֹהָא דְּאֲבוּךְ יְהִי  
 בְּסַעֲדָךְ וְיֵת שְׂדֵי וּבִרְכָנְךָ בְּרֹכֵן דְּנַחֲמָן מִשְׁלָא  
 דְּשִׁמְיָא מְלַעֲלָא בְּרֹכֵן דְּנִגְדֵן מִמַּעַמְמִי אֲרַעָא  
 מְלַרְעָ בְּרַתְּמָא דְּאֲבוּךְ וּדְאֻמָּךְ: כּ בְּרֶכֶת אֲבִיד  
 גְּבָרִי עַל־בְּרֶכֶת הוֹרֵי עַד־תַּאֲנוֹת גְּבַעַת עוֹלָם  
 תַּהֲלִין לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקִדְקֵד גִּזִּיר אַחִיו: בְּרֶכֶת  
 אֲבִיד גְּבָרִי עַל־בְּרֶכֶת הוֹרֵי עַד־תַּאֲנוֹת גְּבַעַת עוֹלָם  
 תַּהֲלִין לְרֹאשׁ יוֹסֵף וּלְקִדְקֵד גִּזִּיר אַחִיו: בְּרַתְּמָא  
 דְּאֲבוּךְ תִּתְּסֹפֵן עַל בְּרַתְּמָא דִּילִי בְּרִיכוּ אֲבָהִי  
 דְּחַמִּידִי לֶחֶן בְּרַבְרָבָא דְּמֵן עֲלֻמָּא יְהוֹנָן כָּל אֲלִין  
 לְרִישָׁא דִּיסֹף וּלְגִבְרָא פְּרִישָׁא דְּאַחוּהִי: פ  
 שִׁישׁ כּ בְּנִימִין זֶאֵב יִטְרֹף בְּבָקָר יֹאכֵל עֵד וְלַעֲרֹב  
 יַחֲלֹק שָׁלָל: בְּנִימִין זֶאֵב יִטְרֹף בְּבָקָר יֹאכֵל עֵד  
 וְלַעֲרֹב יַחֲלֹק שָׁלָל: בְּנִימִין בְּאַרְעָה תִּשְׁרִי שְׁכֻנְתָּא

וּבְאַחֲסִנְתָּהּ: יִתְבְּנִי מִקְדָּשָׁא בְּצַפְרָא וּבְפִנְיָ יְהוֹן  
 מְקַרְבִּין כְּהֵנִיא קְרַבְנָא וּבְעֵדוּ רַמְשָׁא יְהוֹן מְפִלְגִין  
 מוֹתֵר חוּלְקָהוֹן מִשְׁאַר קְדָשִׁיא: כּ כּ כָּל־אֱלֹהָ  
 שְׁבָטֵי יִשְׂרָאֵל שְׁנַיִם עָשָׂר וְזֹאת אֲשֶׁר־דִּבֶּר  
 לָהֶם אֲבִיהֶם וּבִרְכָּךְ אוֹתָם אִישׁ אֲשֶׁר בְּבִרְכָּתוֹ  
 בְּרַךְ אוֹתָם: כָּל־אֱלֹהָ שְׁבָטֵי יִשְׂרָאֵל שְׁנַיִם עָשָׂר  
 וְזֹאת אֲשֶׁר־דִּבֶּר לָהֶם אֲבִיהֶם וּבִרְכָּךְ אוֹתָם אִישׁ  
 אֲשֶׁר בְּבִרְכָּתוֹ בְּרַךְ אוֹתָם: כָּל אֲלִין שְׁבָטֵיא  
 דִּישְׂרָאֵל תְּרִין עָסֵר וְדָא דְּמַלִּיל לַהוֹן אֲבִיהוֹן  
 וּבְרִיד יְתָהוֹן גְּבָר דִּי כְּבִרְכַּתָּהּ בְּרַךְ יְתָהוֹן:  
 כּ וַיְצֹו אוֹתָם וַיֹּאמֶר אֱלֹהִם אֲנִי נֹאסֵף אֶל־עַמִּי  
 קִבְּרוּ אוֹתִי אֶל־אֲבֹתִי אֶל־הַמַּעֲרָה אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה  
 עֶפְרוֹן הַחֲתָנִי: וַיְצֹו אוֹתָם וַיֹּאמֶר אֱלֹהִם אֲנִי נֹאסֵף  
 אֶל־עַמִּי קִבְּרוּ אוֹתִי אֶל־אֲבֹתִי אֶל־הַמַּעֲרָה אֲשֶׁר  
 בַּשָּׂדֶה עֶפְרוֹן הַחֲתָנִי: וּפְקֹד יְתָהוֹן וַאֲמַר לַהוֹן אֲנָא  
 מִתְּכַנְּשׁ לַעַמִּי קִבְּרוּ יְתִי לוֹת אֲבָהִי בְּמַעֲרַתָּא דִּי  
 בַּחֲקֹל עֶפְרוֹן חֲתָנָה: כּ בְּמַעֲרָה אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה  
 הַמְּכַפְּלָה אֲשֶׁר־עַל־פְּנֵי מִמְּרָא בְּאַרְץ כְּנָעַן  
 אֲשֶׁר קָנָה אֲבִרְהָם אֶת־הַשָּׂדֶה מֵאֵת עֶפְרוֹן  
 הַחֲתָנִי לְאַחֲזֹת־קֶבֶר: כּ בְּמַעֲרָה אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה  
 הַמְּכַפְּלָה אֲשֶׁר־עַל־פְּנֵי מִמְּרָא בְּאַרְץ כְּנָעַן אֲשֶׁר  
 קָנָה אֲבִרְהָם אֶת־הַשָּׂדֶה מֵאֵת עֶפְרוֹן הַחֲתָנִי  
 לְאַחֲזֹת־קֶבֶר: כּ בְּמַעֲרַתָּא דִּי בַּחֲקֹל כְּפֻלְתָּא דִּי עַל  
 אֲפִי מִמְּרָא בְּאַרְעָא דְּכְנָעַן דִּי זִכֹּן אֲבִרְהָם יְת  
 חֲקֻלָּא מִן עֶפְרוֹן חֲתָנָה לְאַחֲסִנְתָּא כְּבוֹדָא: לֹא שְׁמָה  
 קִבְּרוּ אֶת־אֲבִרְהָם וְאֵת שָׂרָה אִשְׁתּוֹ שְׁמָה  
 קִבְּרוּ אֶת־יִצְחָק וְאֵת רַבְּקָה אִשְׁתּוֹ וְשְׁמָה  
 קִבְּרָתִי אֶת־לֵאָה: שְׁמָה קִבְּרוּ אֶת־אֲבִרְהָם וְאֵת  
 שָׂרָה אִשְׁתּוֹ שְׁמָה קִבְּרוּ אֶת־יִצְחָק וְאֵת רַבְּקָה  
 אִשְׁתּוֹ וְשְׁמָה קִבְּרָתִי אֶת־לֵאָה: תְּמֹן קִבְּרוּ יְת  
 אֲבִרְהָם וְיְת שָׂרָה אִתְּמָה תְּמֹן קִבְּרוּ יְת יִצְחָק וְיְת  
 רַבְּקָה אִתְּמָה וְתְּמֹן קִבְּרִית יְת לֵאָה: לֹא מִקְנָה  
 הַשָּׂדֶה וְהַמַּעֲרָה אֲשֶׁר־בּוּ מֵאֵת בְּנֵי־חֲתָנִי: מִקְנָה  
 הַשָּׂדֶה וְהַמַּעֲרָה אֲשֶׁר־בּוּ מֵאֵת בְּנֵי־חֲתָנִי: זִבְנִי



חַקְלָא וּמַעֲרָתָא דִּי בֵּה מִן בְּנֵי חֲתָאָה: א וַיִּכַּל  
 יַעֲקֹב לְצִוּת אֶת־בָּנָיו וַיֹּאסֶף רָגְלוֹ אֶל־הַמִּטָּה  
 וַיָּגַע וַיֹּאסֶף אֶל־עַמּוּי: וַיִּכַּל יַעֲקֹב לְצִוּת אֶת־בָּנָיו  
 וַיֹּאסֶף רָגְלוֹ אֶל־הַמִּטָּה וַיָּגַע וַיֹּאסֶף אֶל־עַמּוּי:  
 וְשִׁיצִי יַעֲקֹב לִפְקֻדָּא יֵת בְּנוֹהֵי וּכְנֹש רָגְלוֹהִי  
 לַעֲרֹסָא וְאַתְּגִיד וְאַתְּכְנִישׁ לַעֲמָה: א וַיִּפֹּל יוֹסֵף  
 עַל־פָּנָיו אָבִיו וַיִּבְכֶּה עָלָיו וַיִּשְׁקֻלוּ: וַיִּפֹּל יוֹסֵף  
 עַל־פָּנָיו אָבִיו וַיִּבְכֶּה עָלָיו וַיִּשְׁקֻלוּ: וַנִּפֹּל יוֹסֵף עַל  
 אִפִּי אָבוֹהִי וּבִכָּא עַל־וֹהִי וַנִּשָּׁק לָהּ: ב וַיֵּצֵא יוֹסֵף  
 אֶת־עֲבָדָיו אֶת־הַרְפָּאִים לַחֲנֹט אֶת־אָבִיו  
 וַיַּחֲנֹטוּ הַרְפָּאִים אֶת־יִשְׂרָאֵל: וַיֵּצֵא יוֹסֵף אֶת־  
 עֲבָדָיו אֶת־הַרְפָּאִים לַחֲנֹט אֶת־אָבִיו וַיַּחֲנֹטוּ  
 הַרְפָּאִים אֶת־יִשְׂרָאֵל: וּפְקִיד יוֹסֵף יֵת עֲבָדוֹהִי יֵת  
 אֲסוּתָא לַמַּחֲנֵט יֵת אָבוֹהִי וַחֲנֹטוּ אֲסוּתָא יֵת  
 יִשְׂרָאֵל: ג וַיִּמְלְאוּ־לוֹ אַרְבָּעִים יוֹם כִּי כֹן יִמְלְאוּ  
 יְמֵי הַחֲנֻטִּים וַיִּבְכוּ אֹתוֹ מִצָּרִים שְׂבָעִים יוֹם:  
 וַיִּמְלְאוּ־לוֹ אַרְבָּעִים יוֹם כִּי כֹן יִמְלְאוּ יְמֵי הַחֲנֻטִּים  
 וַיִּבְכוּ אֹתוֹ מִצָּרִים שְׂבָעִים יוֹם: וּשְׁלִימוֹ לָהּ  
 אַרְבָּעִין יוֹמִין אַרְי כֹּן שְׁלִימוֹ יוֹמֵי חֲנֻטָּא וּבְכוּ  
 יֵתָּה מִצָּרָאֵי שְׂבָעִין יוֹמִין: ד וַיַּעֲבְרוּ יְמֵי כְּבִיתוֹ  
 וַיְדַבֵּר יוֹסֵף אֶל־בֵּית פְּרָעָה לֵאמֹר אִם־נָא  
 מִצָּאתִי חֹן בְּעֵינֵיכֶם דְּבִרְוֹנָא בָּאוּנִי פְּרָעָה  
 לֵאמֹר: וַיַּעֲבְרוּ יְמֵי כְּבִיתוֹ וַיְדַבֵּר יוֹסֵף אֶל־בֵּית  
 פְּרָעָה לֵאמֹר אִם־נָא מִצָּאתִי חֹן בְּעֵינֵיכֶם  
 דְּבִרְוֹנָא בָּאוּנִי פְּרָעָה לֵאמֹר: וַעֲבָרוּ יוֹמֵי כְּבִיתָהּ  
 וּמְלִיל יוֹסֵף עִם בֵּית פְּרָעָה לְמִימַר אִם כָּעַן  
 אֲשַׁכְּחִית רַחֲמִין בְּעֵינֵיכוֹן מְלִילוֹ כָּעַן קָדָם פְּרָעָה  
 לְמִימַר: ה אֲבִי הַשְּׂבִיעִנִי לֵאמֹר הִנֵּה אֲנֹכִי מֵת  
 בְּקִבְרִי אֲשֶׁר פָּרִיתִי לִי בָּאָרֶץ כְּנָעַן שְׁמָה  
 תִּקְבְּרֵנִי וְעֵתָה אֵעֲלֶה־נָּא וְאֶקְבְּרָה אֶת־אָבִי  
 וְאֲשׁוּבָה: אֲבִי הַשְּׂבִיעִנִי לֵאמֹר הִנֵּה אֲנֹכִי מֵת  
 בְּקִבְרִי אֲשֶׁר פָּרִיתִי לִי בָּאָרֶץ כְּנָעַן שְׁמָה תִּקְבְּרֵנִי  
 וְעֵתָה אֵעֲלֶה־נָּא וְאֶקְבְּרָה אֶת־אָבִי וְאֲשׁוּבָה:  
 אָבָא קִיָּים עָלֵי לְמִימַר הָא אָנָּא מֵאִית בְּקִבְרִי

דְּאַתְקִנִּית לִי בָּאָרֶעָא דְכְנַעַן תַּמָּן תִּקְבְּרֵנִי וְכָעַן  
 אֶסַּק כָּעַן וְאֶקְבְּרָה יֵת אָבָא וְאִיתּוּב: ו וַיֹּאמֶר  
 פְּרָעָה עָלָה וּקְבַר אֶת־אָבִיד בָּאָשֶׁר הַשְּׂבִיעִיד:  
 וַיֹּאמֶר פְּרָעָה עָלָה וּקְבַר אֶת־אָבִיד בָּאָשֶׁר  
 הַשְּׂבִיעִיד: וַאֲמַר פְּרָעָה סָק וּקְבֹר יֵת אָבוֹהִי כְּמָא  
 דְקִיָּים עָלָה: ז וַיַּעַל יוֹסֵף לִקְבֹר אֶת־אָבִיו וַיַּעַל  
 אֹתוֹ כָּל־עֲבָדֵי פְּרָעָה זְקֵנֵי בֵיתוֹ וְכָל זְקֵנֵי  
 אֶרֶץ־מִצְרַיִם: וַיַּעַל יוֹסֵף לִקְבֹר אֶת־אָבִיו וַיַּעַל  
 אֹתוֹ כָּל־עֲבָדֵי פְּרָעָה זְקֵנֵי בֵיתוֹ וְכָל זְקֵנֵי אֶרֶץ־  
 מִצְרַיִם: וְסָלִיק יוֹסֵף לְמִקְבַּר יֵת אָבוֹהִי וְסָלִיקוּ  
 עִמָּה כָּל עֲבָדֵי פְּרָעָה סָבִי בֵיתָהּ וְכָל סָבִי אֶרֶעָא  
 דְּמִצְרַיִם: ח וְכָל בֵּית יוֹסֵף וְאֶחָיו וּבֵית אָבִיו רָק  
 טַפָּם וְצִאָנָם וּבְקָרָם וְעֹזְבוֹ בָּאָרֶץ גִּשְׁן: וְכָל בֵּית  
 יוֹסֵף וְאֶחָיו וּבֵית אָבִיו רָק טַפָּם וְצִאָנָם וּבְקָרָם  
 וְעֹזְבוֹ בָּאָרֶץ גִּשְׁן: וְכָל בֵּית יוֹסֵף וְאֶחָיו וּבֵית  
 אָבוֹהִי לַחֲדוּד טַפְּלָהוֹן וְעִנְהוֹן וְתוֹרִיהוֹן שְׂבָקוּ  
 בָּאָרֶעָא דְגִשְׁן: ט וַיַּעַל עֲמֹו גַם־רִכָּב גַּם־פָּרָשִׁים  
 וַיְהִי הַמַּחֲנֶה כְּבֹד מְאֹד: וַיַּעַל עֲמֹו גַם־רִכָּב  
 גַּם־פָּרָשִׁים וַיְהִי הַמַּחֲנֶה כְּבֹד מְאֹד: וְסָלִיקוּ עִמָּה  
 אָפ רַתְּכִין אָפ פָּרָשִׁין וְחֹה מִשְׁרִיתָא סִגִּיָּאָה  
 לַחֲדָא: י וַיָּבֹאוּ עַד־גִּרְנִן הָאָטֹד אֲשֶׁר בְּעֵבֶר  
 הַיַּרְדֵּן וַיִּסְפְּדוּ־שָׁם מִסְפַּד גָּדוֹל וּכְבֹד מְאֹד  
 וַיַּעַשׂ לָאָבִיו אָבֵל שְׂבָעַת יָמִים: וַיָּבֹאוּ עַד־גִּרְנִן  
 הָאָטֹד אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן וַיִּסְפְּדוּ־שָׁם מִסְפַּד גָּדוֹל  
 וּכְבֹד מְאֹד וַיַּעַשׂ לָאָבִיו אָבֵל שְׂבָעַת יָמִים: וְאַתּוּ  
 עַד בֵּית אֲדָרִי דְאָטֹד דִּי בְּעֵבֶרָא דִּירְדְנָא וְסִפְדוּ  
 תַּמָּן מִסְפַּד רַב וְתַקִּיף לַחֲדָא וְעֵבֶד לְאָבוֹהִי אָבֵלָא  
 שְׂבָעָא יוֹמִין: יא וַיֵּרָא יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַכְּנַעֲנִי  
 אֶת־הָאָבֵל בְּגִרְנִן הָאָטֹד וַיֹּאמְרוּ אָבֵל־כְּבֹד זֶה  
 לְמִצְרַיִם עַל־כֵּן קָרָא שְׂמָהּ אָבֵל מִצְרַיִם אֲשֶׁר  
 בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן: וַיֵּרָא יוֹשֵׁב הָאָרֶץ הַכְּנַעֲנִי אֶת־  
 הָאָבֵל בְּגִרְנִן הָאָטֹד וַיֹּאמְרוּ אָבֵל־כְּבֹד זֶה לְמִצְרַיִם  
 עַל־כֵּן קָרָא שְׂמָהּ אָבֵל מִצְרַיִם אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן:  
 וַחֲזָא יֵתָּב אֶרֶעָא כְּנַעֲנָה יֵת אָבֵלָא בְּבֵית אֲדָרִי

אחיד וחטאתם כִּירְעָה גְמֻלוֹד וְעֵתָהּ שָׂא נָא  
לִפְשֵׁעַ עֲבָדֵי אֱלֹהֵי אֲבִיךָ וַיִּבְךְּ יוֹסֵף בְּדַבָּרָם  
אֵלָיו: כִּדִּין תִּימָרֶנּוּ לְיוֹסֵף בָּבְעוּ שְׂבוּק פֶּעַן  
לְחוּבָא אַחִיד וְלַחֲטָאָהוֹן אָרִי בִישְׁתָּא גְמֻלוֹד  
וַכֶּעַן שְׂבוּק פֶּעַן לְחוּבָא עֲבָדֵי אֱלֹהָא דְאַבּוּךָ  
וּבְכָא יוֹסֵף בְּמַלְלוּתָהוֹן עֲמָה: י וַיִּלְכְּוּ גַם־אֲחָיו  
וַיִּפְּלוּ לִפְנָיו וַיֹּאמְרוּ הִנָּנוּ לְךָ לַעֲבָדִים: וַיִּלְכְּוּ  
גַם־אֲחָיו וַיִּפְּלוּ לִפְנָיו וַיֹּאמְרוּ הִנָּנוּ לְךָ לַעֲבָדִים:  
וַאֲזָלוּ אַף אַחוּהִי וַנִּפְּלוּ קִדְמוּהִי וַאֲמָרוּ הָא  
אַנְחָנָא לְךָ לַעֲבָדִין: יא וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יוֹסֵף  
אַל־תִּירָאוּ כִּי הִתַּחַת אֱלֹהִים אָנִי: וַיֹּאמֶר  
אֱלֹהִים יוֹסֵף אַל־תִּירָאוּ כִּי הִתַּחַת אֱלֹהִים אָנִי:  
וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף לֹא תִדְחִלֹן אָרִי דִּחְלָא דִּי אָנָּא:  
כ וְאַתֶּם חֲשַׁבְתֶּם עָלַי רָעָה אֱלֹהִים חֲשַׁבָה  
לְטֻבָּה לְמַעַן עֲשֶׂה פִּיּוֹם הַזֶּה לְהַחֲיִית עַם־רַב:  
וְאַתֶּם חֲשַׁבְתֶּם עָלַי רָעָה אֱלֹהִים חֲשַׁבָה לְטֻבָּה  
לְמַעַן עֲשֶׂה פִּיּוֹם הַזֶּה לְהַחֲיִית עַם־רַב: וְאַתּוֹן  
חֲשַׁבְתוֹן עָלַי בִּישָׂא מִן קִדְם יִי אַתְחַשְׁבַּת לְטֻבָּא  
בְּדִיל לְמַעַבְדַּד כִּיּוֹמָא הַדִּין לְקִיָּמָא עִם סָגִי:  
שְׂבִיעִי כֹא וְעֵתָהּ אַל־תִּירָאוּ אֲנֹכִי אַכְלָפֶל אַתְכֶם  
וְאַתְּמַפְכֶם וַיִּנָּחַם אוֹתָם וַיְדַבֵּר עַל־לִבָּם:  
וְעֵתָהּ אַל־תִּירָאוּ אֲנֹכִי אַכְלָפֶל אַתְכֶם וְאַתְּ  
טַפְכֶם וַיִּנָּחַם אוֹתָם וַיְדַבֵּר עַל־לִבָּם: וַכֶּעַן לֹא  
תִדְחִלֹן אָנָּא אֲזוֹן יִתְכּוֹן וְיִת טַפְלִכוֹן וַיִּנָּחַם יִתְהוֹן  
וּמִלָּל תַּנְחוּמִין עַל לְפָהוֹן: כב וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף  
בְּמִצְרַיִם הוּא וּבֵית אָבִיו וַיְחִי יוֹסֵף מֵאָה וָעֶשֶׂר  
שָׁנִים: וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף בְּמִצְרַיִם הוּא וּבֵית אָבִיו וַיְחִי  
יוֹסֵף מֵאָה וָעֶשֶׂר שָׁנִים: וַיִּתֵּיב יוֹסֵף בְּמִצְרַיִם הוּא  
וּבֵית אָבִיו וַיְחִי יוֹסֵף מֵאָה וָעֶסֶר שָׁנִין:  
כג מִפְּטוֹר כג וַיֵּרָא יוֹסֵף לְאַפְרַיִם בְּנֵי שְׁלֹשִׁים גַּם בְּנֵי  
מְכִיר בֶן־מְנַשֶּׁה יָלְדוּ עַל־בְּרָכִי יוֹסֵף: וַיֵּרָא יוֹסֵף  
לְאַפְרַיִם בְּנֵי שְׁלֹשִׁים גַּם בְּנֵי מְכִיר בֶן־מְנַשֶּׁה יָלְדוּ  
עַל־בְּרָכִי יוֹסֵף: וַחֲזָא יוֹסֵף לְאַפְרַיִם בְּנִין תִּלִּיתָאִין  
אַף בְּנֵי מְכִיר בֶּר מְנַשֶּׁה אֶתְלִידוּ וְרַבִּי יוֹסֵף:

דְּאָטֵד וַאֲמָרוּ אָבֵל תִּקְיָה דִּין לְמִצְרַאִי עַל כֵּן קָרָא  
שְׁמָה אָבֵל מִצְרַיִם דִּי בַעֲבָרָא דִּנְרִדְנָא: יג וַיַּעֲשׂוּ  
בְנָיו לוֹ כֵּן פֶּאֶשֶׁר צוּם: וַיַּעֲשׂוּ בְנָיו לוֹ כֵּן פֶּאֶשֶׁר  
צוּם: וַעֲבָדוּ בְנוּהִי לָהּ כֵּן כְּמָא דִּי פִקְדָּנוֹן:  
יד וַיֵּשְׂאוּ אֹתוֹ בְנָיו אֶרְצָה כְּנָעַן וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ  
בְּמַעֲרַת שְׂדֵה הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר קִנְהָ אַבְרָהָם  
אֶת־הַשְּׂדֵה לְאַחֲזֹת־קֶבֶר מֵאֵת עֶפְרָן הַחֲתִי  
עַל־פְּנֵי מִמְרָא: וַיֵּשְׂאוּ אֹתוֹ בְנָיו אֶרְצָה כְּנָעַן  
וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּמַעֲרַת שְׂדֵה הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר קִנְהָ  
אַבְרָהָם אֶת־הַשְּׂדֵה לְאַחֲזֹת־קֶבֶר מֵאֵת עֶפְרָן  
הַחֲתִי עַל־פְּנֵי מִמְרָא: וַיִּטְלוּ יָתָהּ בְּנוּהִי לְאַרְעָא  
דְּכְנַעַן וַיִּקְבְּרוּ יָתָהּ בְּמַעֲרַת חָקֵל כְּפֻלְתָּא דִּי זֶבֶן  
אַבְרָהָם יִת חָקֵלָא לְאַחֲסִנַּת קְבוּרָא מִן עֶפְרָן  
חֲתָאָה עַל אֶפֶי מִמְרָא: יד וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף מִצְרִימָה  
הוּא וְאֲחָיו וְכָל־הָעֲלִים אֹתוֹ לְקַבֵּר אֶת־אָבִיו  
אַחֲרֵי קִבְרוֹ אֶת־אָבִיו: וַיֵּשֶׁב יוֹסֵף מִצְרִימָה הוּא  
וְאֲחָיו וְכָל־הָעֲלִים אֹתוֹ לְקַבֵּר אֶת־אָבִיו אַחֲרֵי  
קִבְרוֹ אֶת־אָבִיו: וַתֵּב יוֹסֵף לְמִצְרַיִם הוּא וְאַחוּהִי  
וְכָל דְּסִלְקוֹ עֲמָה לְמַקְבֵּר יִת אָבִיוהִי בְּתַר דְּקַבֵּר  
יִת אָבִיוהִי: טו וַיֵּרָאוּ אַחֲיוֹיֹסֵף כִּי־מֵת אָבִיהֶם  
וַיֹּאמְרוּ לוֹ יִשְׁמְטִנוּ יוֹסֵף וְהָשֵׁב יִשִּׁיב לָנוּ אֵת  
כָּל־הָרָעָה אֲשֶׁר גְּמַלְנוּ אֹתוֹ: וַיֵּרָאוּ אַחֲיוֹיֹסֵף  
כִּי־מֵת אָבִיהֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יִשְׁמְטִנוּ יוֹסֵף וְהָשֵׁב  
יִשִּׁיב לָנוּ אֵת כָּל־הָרָעָה אֲשֶׁר גְּמַלְנוּ אֹתוֹ: וַיַּחֲזוּ  
אַחֵי יוֹסֵף אָרִי מֵיַת אָבִיוהוֹן וַאֲמָרוּ דְלָמָּא יִשַׁר  
לָנָא דְכַבּוּ יוֹסֵף וְאַתְבָּא יִתִּיב לָנָא יִת כָּל בִּישְׁתָּא  
דִּי גְמַלְנָא יָתָה: טז וַיֵּצְאוּ אֶל־יוֹסֵף לֵאמֹר אֲבִיךָ  
צִוָּה לִפְנֵי מוֹתוֹ לֵאמֹר: וַיֵּצְאוּ אֶל־יוֹסֵף לֵאמֹר  
אֲבִיךָ צִוָּה לִפְנֵי מוֹתוֹ לֵאמֹר: וַיִּפְקִידוּ לְוִת יוֹסֵף  
לְמִיָּמַר אָבִיו פֶּקֶד קִדְם מוֹתָהּ לְמִיָּמַר: יז כֹּה־  
תֹּאמְרוּ לְיוֹסֵף אֲנָּא שָׂא נָא פֶּשַׁע אַחִיד  
וְחֲטָאתָם כִּירְעָה גְמֻלוֹד וְעֵתָהּ שָׂא נָא  
לִפְשֵׁעַ עֲבָדֵי אֱלֹהֵי אֲבִיךָ וַיִּבְךְּ יוֹסֵף בְּדַבָּרָם  
אֵלָיו: כח וְהִתְאֲמָרוּ לְיוֹסֵף אֲנָּא שָׂא נָא פֶּשַׁע

כֹּה וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אֶחָיו אֲנֹכִי מֵת וְאֱלֹהִים פָּקֵד  
 יִפְקֹד אֶתְכֶם וְהַעֲלֶה אֶתְכֶם מִן־הָאָרֶץ הַזֹּאת  
 אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁפַּע לְאַבְרָהָם לַיְצִחָק  
 וְלַיַּעֲקֹב: וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אֶחָיו אֲנֹכִי מֵת וְאֱלֹהִים  
 פָּקֵד יִפְקֹד אֶתְכֶם וְהַעֲלֶה אֶתְכֶם מִן־הָאָרֶץ הַזֹּאת  
 אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁפַּע לְאַבְרָהָם לַיְצִחָק וְלַיַּעֲקֹב:  
 וַאֲמַר יוֹסֵף לְאֶחָוֵהי אָנָּה מֵאִית וַיִּי מִדְּפַר דְּכִיר  
 יִתְּכֹן וַיִּסַּק יִתְּכֹן מִן אַרְעָא הָדָא לְאַרְעָא דִּי קִים  
 לְאַבְרָהָם לַיְצִחָק וְלַיַּעֲקֹב: כֹּה וַיִּשְׁפַּע יוֹסֵף אֶת־  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאֹמֹר פָּקֵד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם

וְהַעֲלֶתֶם אֶת־עַצְמֹתַי מִזֶּה: וַיִּשְׁפַּע יוֹסֵף אֶת־בְּנֵי  
 יִשְׂרָאֵל לְאֹמֹר פָּקֵד יִפְקֹד אֱלֹהִים אֶתְכֶם וְהַעֲלֶתֶם  
 אֶת־עַצְמֹתַי מִזֶּה: וְאוֹמֵי יוֹסֵף יֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 לְמִימַר מִדְּפַר דְּכִיר וַיִּי יִתְּכֹן וַיִּסַּק יִתְּכֹן יֵת גְּרַמִּי  
 מִכָּא: כֹּה וַיִּמָּת יוֹסֵף בֶּן־מֵאָה וָעֶשֶׂר שָׁנִים  
 וַיַּחְנְטוּ אוֹתוֹ וַיִּישֵׁם בְּאָרוֹן בְּמִצְרַיִם: וַיָּמָת יוֹסֵף  
 בֶּן־מֵאָה וָעֶשֶׂר שָׁנִים וַיַּחְנְטוּ אוֹתוֹ וַיִּישֵׁם בְּאָרוֹן  
 בְּמִצְרַיִם: וּמִיָּת יוֹסֵף בַּר מֵאָה וָעֶסֶר שָׁנִין וַיַּחְנְטוּ  
 יֵתָה וְשִׁמְוֵהי בְּאָרוֹנָא בְּמִצְרַיִם: חֹזֶק חֹזֶק וְנִתְחַזַּק

פ"ה פסוקים, פ"ה אל פה סימן.

### הפטרה לפרשת ויחי במלכים א פרק ב

ב ׀ וַיִּקְרְבוּ יְמֵי־דָוִד לָמוּת וַיֵּצֵא אֶת־שְׁלֹמֹה בְנוֹ לְאֹמֹר: ׀ אֲנֹכִי הִלֵּךְ בְּדֶרֶךְ כָּל־הָאָרֶץ וְחֻזְקָתִי  
 וְהִיָּיתִי לְאִישׁ: ׀ וְשִׁמְרָתִי אֶת־מִשְׁמֶרֶת ׀ יְהוָה אֱלֹהֵי דִי לְלֶכֶת בְּדַרְכֵּי דִי לְשֹׁמֵר חֻזְקָתִי מִצֻּרֵי  
 וּמִשְׁפָּטָיו וְעִדּוּתָיו בְּכַתּוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה לְמַעַן תִּשְׁכַּל אֶת כָּל־אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר תַּפְנֶה  
 שָׁם: ׀ לְמַעַן יָקִים יְהוָה אֶת־דְּבָרֹו אֲשֶׁר דִּבֶּר עָלַי לְאֹמֹר אִם־יִשְׁמְרוּ בְנִי דִי אֶת־דִּרְכָּם לְלֶכֶת לִפְנֵי  
 בְּאֵמַת בְּכָל־לִבָּם וּבְכָל־נַפְשָׁם לְאֹמֹר לֹא־יִכָּרֵת לָךְ אִישׁ מֵעַל כִּפְסֵי יִשְׂרָאֵל: ׀ וְגַם אֶתָּה יִדְעָתָּ  
 אֵת אֲשֶׁר־עָשָׂה לִי יוֹאָב בֶּן־זְרוּיָה אֲשֶׁר עָשָׂה לְשִׁנְיֵי־שָׂרֵי צְבָאוֹת יִשְׂרָאֵל לְאַבְנֵר בֶּן־נֵר וְלַעֲמָשָׂא  
 בֶּן־יֵיתָר וְיַהֲרָגִם וַיִּישֵׁם דְּמִי־מִלְחָמָה בְּשָׁלֹם וַיִּתֵּן דְּמִי מִלְחָמָה בְּחַגְרָתוֹ אֲשֶׁר בְּמַתְנָיו וּבְנִיעָלוֹ אֲשֶׁר  
 בְּרַגְלָיו: ׀ וְעָשִׂיתָ בְּחֻכְמָתְךָ וְלֹא־תוֹרֵד שִׁיבְתוֹ בְּשָׁלֹם שְׂאֵל: ׀ וְלִבִּי בְּרוּלִי הִגְלַעְדִּי תַעֲשֶׂה־חֹסֶד  
 וְהָיוּ בְּאֶכְלִי שְׁלֹחָנְךָ כִּי־כֹן קָרְבוֹ אֵלַי בְּכַרְחִי מִפְּנֵי אֲבִשְׁלוּם אֲחִידִי: ׀ וְהִנֵּה עֹמֵד שְׁמַעִי בֶן־גִּרְאִי  
 בֶּן־הִימִינִי מִבְּחֵרִים וְהוּא קָלְלִי קָלְלָה נִמְרָצָת בְּיוֹם לָכֶתִי מִחַנְיָם וְהוּא־יִרְדֵּךְ לְקִרְאָתִי הִיִּרְדֵּן  
 וְאַשְׁבַּע לֹו בִּיהוָה לְאֹמֹר אִם־אֶמְּוֶתְךָ בְּחֵרִב: ׀ וְעַתָּה אֶל־תִּנְקְהוּ כִּי אִישׁ חָכָם אֶתָּה וְיִדְעָתָּ אֵת  
 אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה־לֹו וְהוֹרֵדְתָּ אֶת־שִׁיבְתוֹ בְּדָם שְׂאֵל: ׀ וַיִּשְׁכַּב דָּוִד עִם־אֲבֹתָיו וַיִּקְבֹּר בְּעִיר דָּוִד:  
 ׀ וְהַיָּמִים אֲשֶׁר מָלַךְ דָּוִד עַל־יִשְׂרָאֵל אַרְבָּעִים שָׁנָה בְּחֵבְרוֹן מָלַךְ שִׁבְעַ שָׁנִים וּבִירוּשָׁלַם מָלַךְ  
 שְׁלֹשִׁים וְשָׁלֹשׁ שָׁנִים: ׀ וְשְׁלֹמֹה יָשָׁב עַל־כִּפְסֵי דָוִד אָבִיו וַתִּכֶן מַלְכָּתוֹ מֵאֹד:

לזכות אנשי החרסד הדגולים

הרה"ח ר' אברהם משה דייטש והרה"ח ר' גבריאל גופין שיחיו

ולע"נ האחים הרה"ח ר' זלמן יודא ור' יוסף יצחק,

בני הרה"ח ר' שלום ישעי"ע"ה דייטש